

## LIVING

### Lieblingsort

**1** Auf der Terrasse wird es jetzt so gemütlich wie im Wohnzimmer – mit Kissen und Blumen, unter einem Retro-Sonnenschirm mit Kordelfransen („Umbra“ von House Doctor).  
**2** Lounge-Möbel wie dieser Sessel sorgen für Urlaubsstimmung (Sessel „Desert“ von Ferm Living)

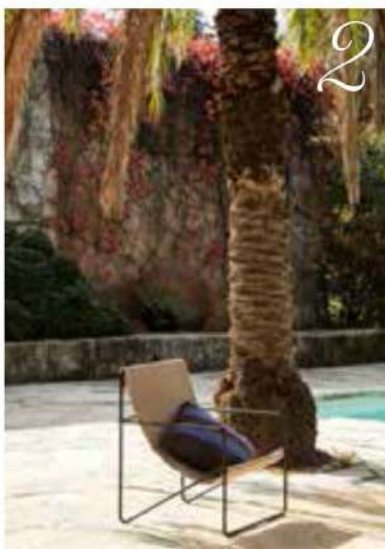


# Ein schattiges Plätzchen

Zum Essen, Trinken und Entspannen: So machen Sie aus Balkon und Garten eine Wohnoase unter freiem Himmel

REDAKTION: Malike Rohlfing, TEXT: Eva Pohn. FOTOS: House Doctor; Ferm Living

**1** IM SOMMER HABEN WIR EIN ZIMMER MEHR. Auf der Terrasse, dem Balkon oder im Garten können wir den ganzen Tag in der Sonne liegen, lesen, zu Abend essen, Wein trinken. So sieht es aus, das süße Leben. Theoretisch. Praktisch hat längst nicht jeder Mensch einen Balkon, und bei den meisten anderen steht da draußen eine rostige Sonnenliege, ein paar Europaletten und ein Bierkisten-Tisch, weil der Sommer dann doch wieder so plötzlich kam. Was bedeutet, dass es kaum eine sinnvollere Tätigkeit gibt, als die Oase unter freiem Himmel wiederzubeleben.



**2** NIE WAR ES SO EINFACH, den Lebensmittelpunkt nach draußen zu verlegen. Gartenmöbel stehen Indoor-Möbeln in Sachen Design, Ergonomie und Komfort in nichts mehr nach. Im Gegenteil: Neue wetter- und lichtbeständige Stoffbezüge und Materialien machen Indoormöbel outdoortauglich. Hoch im Kurs: Der Lounge-Stil mit bequemen Sofas und Sesseln, Daybeds und Sonnenliegen. Die klassischen Rattan-Möbel sind zwar gemütlich, aber nicht wetterbeständig. Deswegen gibt es jetzt Sitzgelegenheiten aus Polyrattan und Polyethylen, die den Originalen zum Verwechseln →

## LIVING



### Kommt raus und setzt euch!

**3** Form follows function. Das Design ist zwar an einen Holzstuhl angelehnt, doch diese Essecke ist aus wetter-trotzendem Metall (Stuhl „Apero“ von emu). **4** Trend: Das Wohnzimmer im Außenbereich (Sofa „Desert“ von Ferm Living). **5** Wetterfest: Rattanstühle, die nicht aus Rattan sind (Stühle „Brea“ von House Doctor)



Wie gemütlich!  
Als hätte man Wohn- und  
Esszimmer einfach  
nach draußen verlagert



ähnlich sehen. Funktionalität ist wichtig – auch, wenn der Essbereich nach draußen verlagert werden soll. Filigrane Möbel aus Aluminium und Metall – leicht und platzsparend, weil stapel- und klappbar, oftmals in bunten Farben – dominieren 2022 das Erscheinungsbild von Balkonen und Terrassen. Wer über mehr Platz verfügt, richtet sich mit komfortablen, gepolsterten Armlehnsesseln ein richtiges Outdoor-Esszimmer ein. Holzmöbel sind aus Nachhaltigkeitsgründen vor allem aus heimischen Rohstoffen wie Eiche, Robinie und Douglasie. Tropenhölzer wie Teak? Wenn, dann nur noch mit FSC-Siegel.

**I**N SACHEN ACCESSOIRES geht der Trend teilweise zurück in die 50er- und 60er-Jahre: Zum Beispiel in Form von nostalgischen Sonnenschirmen mit Kordelfransen. Damit es draußen so gemütlich wird wie drinnen, dürfen Stoffe nicht fehlen – wie wär's mit hübschen Kissen und Decken? Ein Outdoor-Teppich rundet die Wohnzimmer-Atmosphäre ab. Mit Windlichtern, Lichterketten und flackernden Hängelaternen, ja, vielleicht sogar einer offenen Feuerstelle, wird es auch abends gemütlich. Wer vom Outdoor-Zimmer bislang nur träumen kann, startet mit einem leichten Klappstuhl und

einer Akku-Lampe zum Ausflug in den Park. Der Blick in die Weite ist dort meistens großartiger als in jedem Garten.

**U**ND, GANZ EHRLICH, wozu in den Urlaub fahren, wenn man sich auch daheim erholen kann? Das sagen laut einer aktuellen Immo-scout-Umfrage 41 Prozent der Österreicher. Und wenn wir auf Urlaub verzichten, können wir das Reisebudget doch für die Neugestaltung der Outdoor-Ecke verwenden, oder? Unsere Empfehlungen für ein Makeover finden Sie auf der nächsten Seite. →

REDAKTION: Malke Rohlfing. TEXT: Eva Pohn. FOTOS: emu; Ferm Living; House Doctor



## SCHATTIGE PLÄTZCHEN

In diesem Sommer geht draußen nichts mehr ohne **Sonnenschirme und Gartenliegen**, um komfortabel auf outdoortauglichen Polstern zu entspannen



1| Rechteckiger Sonnenschirm „Alu Smart Easy“ in vielen Farben, ab ca. 180 Euro, Glatz 2| Ganz neu ist die Sonnenliege „Atlante Light“ von Antonio Citterio. Alu-Druckguss und Kunstfaserbespannung, ca. 4400 Euro, Flexform 3| Sunbed in Teak mit wetterfester Polsterung aus Roberto Lazzeroni's Kollektion „The Secret Garden“, ab ca. 5250 Euro, Poltrona Frau 4| Quadratischer Teakschirm, 250 x 250 cm, ab ca. 1200 Euro, Weishäupl 5| Pendelschirm „Expert“, Ø 350 cm, ca. 1250 Euro, Doppler 6| Toan Nguyen ergänzt seine Outdoorserie „Yoko“ um eine stabelbare Gartenliege mit stufenlos verstellbarer Lehne. Ca. 3400 Euro, Rolf Benz 7| Doppelliege „Shine“ von Arik Levy mit Aluminiumgestell und verdeckten Rollen, ab ca. 2400 Euro, Emu

Fotos: Hersteller



BOHINJ

# ALPEN! ADRIA! STYLE!

Modern interpretierte Heuschöber, ein wiederentdecktes Deckenfresko oder ein Palais mit Meerblick: Im kleinen Slowenien kann man viele Entdeckungen machen – auch beim Design von Hotels und Restaurants

## HOTEL BOHINJ

Das Hotel mit 69 Zimmern liegt mitten im größten slowenischen Nationalpark auf einem Plateau. So wird man mit schönen Aussichten auf die Gipfel der Julischen Alpen und den kristallinen Bohinj-See beschenkt. Der Hotelbau ist ebenso spektakulär: Bei seiner Generalsanierung haben die Ofis Arhitekti ihn mit einem beeindruckenden Lärchenholzskelett verkleidet und für das Innere Stühle und Sitzbänke aus Holz, verästelte

Steh- und Deckenleuchten und Polstermöbel mit Bezügen aus recycelten Getränkeflaschen entworfen. Zu den Gemeinschaftsbereichen gehören ein Restaurant, ein Bistro mit Terrakottaofen, ein Club mit Vinothek und ein Wellnesscenter mit Außenpool. Besonders auffällig: die Hotelkorridore, deren Boden- und Wandverkleidung Elemente der traditionellen Heuschöber aus der Region aufgreifen.

**SPEZIALTIPP** Die langen Gänge erinnern an die heugedeckten Bohinjer Heuschöber. Beispiele dieser slowenischen Spezialität finden sich entlang der Dörfer rund um das Hotel.

**ADRESSE** Ribčev Laz 45, 4265 Bohinjsko jezero, [www.hotelbohinj.si](http://www.hotelbohinj.si)

**DESIGN** OFIS arhitekti, [www.ofis.si](http://www.ofis.si)



LJUBLJANA

## ◀ RESTAURANT ZLATA LADJICA

In den Jahrzehnten vor seiner Renovierung war das Zlata ladjica (deutsch: „goldenes Schiff“) bei den Einheimischen wegen seiner großen Bier-Auswahl und des schönen Gastgartens beliebt. Das nun zum Bio-Restaurant umgewandelte Lokal, das an drei Abenden die Woche Gourmet-Dinner serviert, greift das 350 Jahre alte Erbe dieses Hauses auf, das auch ein luxuriöses Boutique-Hotel beherbergt. Die Innenarchitekten von Klun ließen sich dabei besonders vom originalen Backsteingewölbe inspirieren. Angenehm weiche Linien prägen diverse Ausstattungsstücke, die Farben des Terrazzobodens finden sich in den Möbeln wieder, Installationen wurden klug hinter die umlaufende Holzverkleidung verbannt.

**SPEZIALTIPP** Halbrunde Lamellen erinnern am Tresen an die Wellen des nahe gelegenen Flusses.

**ADRESSE** Jurčičev trg 1, 1000 Ljubljana,  
[www.zlataladjica.com/si/gastropub](http://www.zlataladjica.com/si/gastropub)

**INTERIOR** Hay, Heu, Emu, Pedrali, Maßanfertigungen

## ▶ RESTAURANT NEBO

Blicke auf die Jugendstil-Dächer und das malerische Schloss in der Umgebung machen den Besuch im Nebo (deutsch: „Himmel“) noch unvergesslicher. Das von Art déco inspirierte Restaurant ist bei Feinschmeckern und Weinkennern beliebt und bereichert später am Abend mit Live-Musik das Nachtleben. Das Design ist opulent: fünfzig prächtige Kronleuchter, aus Antiquitätengeschäften in ganz Europa zusammengetragen, eine Bar aus Eichenholz und Carrara-Marmor, Steintische mit Messingdetails, Wandverkleidungen aus Eichenfurnier. Ein besonderer Hingucker ist die mit Störmotiven gestaltete Reliefbetonwand.

**SPEZIALTIPP** Die lokale Größe Drugacno pohištvo hat auch andere Restaurants in Ljubljana gestaltet, etwa Pop's Pizza & Sport.

**ADRESSE** Tomšičeva ulica 2, 1000 Ljubljana,  
[www.nebo.show](http://www.nebo.show)

**DESIGN** Blaz Zrnec/Drugacno pohištvo, [www.drugacno-pohistvo.com](http://www.drugacno-pohistvo.com)

**INTERIOR** Old Oak, Kartell, Leta



LJUBLJANA



IZOLA

## TOP-DESIGN-ADRESSEN

**SOBA KUHNA KABINET** – Conceptstore mit ausgewählten Wohnprodukten internationaler und slowenischer Designer. Moderne und Vintage-Objekte für zu Hause.  
Tyrševa 12, 2000 Maribor,  
[www.instagram.com/soba.kuhna.kabinet](https://www.instagram.com/soba.kuhna.kabinet)

**KP DIZAJN** – Interior-, Produkt- und Blumen-Designstudio von Jasmina Krstanović Pahić in der historischen Küstenstadt Koper. Soška ulica 7, 6000 Koper,  
[www.kpdizajn.si](http://www.kpdizajn.si)

## ▲ HOTEL DEGRASSI BOUTIQUE GARNI HOTEL IZOLA

Ein nicht nur auf Postkarten hübsches Küstenstädtchen, tolle Strände, interessante Küche. Klingt gut? Ist noch besser, wenn man sich im DeGrassi in Izola einquartiert. Dieses Boutique-Hotel residiert in einem Ende des 19. Jahrhunderts errichteten Palais, das in ein Juwel mit zehn eleganten Zimmern umgewandelt wurde. Markante architektonische Merkmale wie das Treppenhaus und das Geländer blieben bei der

Renovierung erhalten, und auch die Fassade hat ihr ursprüngliches Aussehen wiederbekommen. Zugleich verwöhnen nun modernes Ambiente, Liebe zum Detail sowie die superbe Servicequalität die Gäste. Für sie gibt es unter anderem vier Zimmer mit je einem privaten Spa auf der Galerie über dem Schlafzimmer – zu dem auch ein Massagebad und eine Sauna gehören. Der Jachthafen liegt lediglich 150 Meter entfernt.

**SPEZIALTIPP** Zum Start in den Abend lädt die Terrasse der DeGrassi Aperitivo Bar ein.

**ADRESSE** Drevored 1, Maja 9, 6310 Izola – Isola,  
[www.degrassihotel.si](http://www.degrassihotel.si)

**DESIGN** Pertica d.o.o.

**INTERIOR** Versace, Ferre, Modulys, Scab Design, Connubia, Flaminia, Duplach, Artemide, Catellani & Smith

## H. CITYGUIDE GRIECHENLAND

### ► HOTEL THE ROYAL SENSES RESORT

Tiefblaues Meer. Eine raue Landschaft, die aussieht, als wäre sie vom Mars auf der Erde gelandet. Und mittendrin, die Felsen im Rücken, das Meer immer im Blick, das Royal Senses Resort, das zur Curio Collection von Hilton gehört. Die insgesamt 180 Zimmer, Suiten und Villen des Resorts, zwischen 32 und 84 Quadratmeter groß, ergeben zusammen so etwas wie eine ultraluxuriöse Ferien-Oase. Es geht darum, den Alltag hinter sich zu lassen, sich an den Wellen sattzusehen, am Pool zu sich zu kommen. Für die Interieurs hat sich Constantina Tsoutsikou vom Studio Lost um eine zeitgemäße kretische Authentizität bemüht. Viele der Möbel stammen von lokalen Handwerkern. Schön auch die dunklen Metalloberflächen und sinnlichen Details wie die mit Leder umwickelten Türgriffe.

**SPEZIALTIPP** Auch das Pure Senses Spa mit einem großzügigen Fitnessbereich hat Meerblick.  
**ADRESSE** Panormo Geropotamou, GR 740 57 Rethymno, Kreta **DESIGN** Peppas N Architects, [www.peppasnarchitects.com](http://www.peppasnarchitects.com)  
**INTERIOR** Roca, Villeroy & Boch, Casamance, Vagenas



KRETA



ATHEN

### ◀ HOTEL XENODOCHEIO MILOS

Mit seinen Milos-Restaurants hat der mit 19 von der griechischen Hafenstadt Patras nach New York ausgewanderte Costas Spiliadis seit 1979 nicht nur ein internationales Gastronomie-Imperium geschaffen, sondern weltweit auch die Ehre der griechischen Küche gerettet. Nun hat Spiliadis in Athen sein erstes Hotel eröffnet. Es folgt der Maxime seiner Restaurants: Nur Perfektion ist gut genug. Für die Gestaltung verantwortlich sind Divercity Architects und Carole Topin. Die insgesamt 43 Zimmer und Suiten, von kykladischer Kunst inspiriert, sind in zwei denkmalgeschützten neoklassizistischen Gebäuden untergebracht, die miteinander durch einen Glasanbau verbunden sind.

**SPEZIALTIPP** Das Deckenfresko des griechischen Bildhauers Dimitris Fortsas im Restaurant ist ein Highlight.  
**ADRESSE** Kolokotroni 3-5, 105 62 Athen, [www.xenodochiomiilos.com](http://www.xenodochiomiilos.com)  
**DESIGN** Divercity Architects, [www.divercityarchitects.com](http://www.divercityarchitects.com) mit Carole Topin, [www.caroletopin.com](http://www.caroletopin.com)  
**INTERIOR** Tom Dixon, Gubi, Lee Broom, Fredericia

### ► RESTAURANT NAMA AT MYKONOS GRAND HOTEL

Das neu eröffnete Restaurant Nama ist das Herzstück des kulinarischen Angebots des Mykonos Grand Hotel & Resort. Die Küche ist wie das lichte, blau-weiße Design „contemporary greek“, der Blick auf den Pool und das Meer so schön, dass man nach dem Dessert noch lange seutzend sitzen bleibt.

**SPEZIALTIPP** Essen kann man auch im extrahohen Weinkeller des Restaurants.  
**ADRESSE** Agios Ioannis, 846 00 Mykonos, [www.mykonosgrand.gr](http://www.mykonosgrand.gr)  
**DESIGN** Maria Vafiadis/MKV Design, [www.mkvdesign.com](http://www.mkvdesign.com)  
**INTERIOR** Talenti, Expormim, Varaschin, Vibia, Richard Lampert, Emu, Potocco Spa, Miniforms



MYKONOS

TEXT VANDA HAKKEL. FOTOS KALESMA MYKONOS, NICK KONSTAVLAKIS/GLOBE & TROTTER (NUNO IERAPETRA), IOANNA ROUFPOULOU (THE MODERNIST ATHENS), VANGELIS PATERAKIS (XENODOCHEIO MILOS), CHRISTOS DELZOS (PANOPTIS ESCAPE MYKONOS), NIKOS KONSTAVLAKIS/ANIMA VISION (THE ROYAL SENSES), CURIO COLLECTION BY HILTON, SPYROS DIMITRIS, JEROME GALLAND (DELTA RESTAURANT), MOURIES AT CRETA VALIA PARK (DESIGN HOTELS™), JOHN ATHIMARITIS

wohnen

# FERNWEH

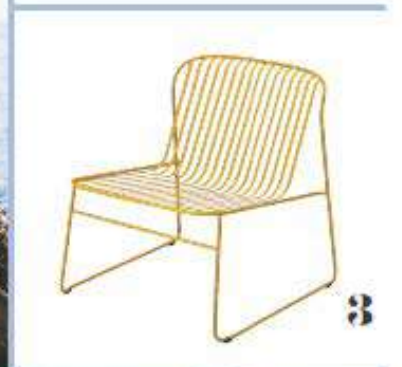
Sehnsucht nach Sonne, Strand und Meer? Wir zeigen die schönsten Traumziele im Süden und verraten, wie man sich den jeweiligen Look nach Hause holt

Redaktion KENDRA WILLIAMS

## SANTORINI

Leuchtendes Kobaltblau und strahlendes Weiß sind charakteristisch für die griechischen Inseln. Genauso wie die würfelförmigen Häuser in den verschachtelten Gängen entlang der Hänge und Steilküsten.

28 LIVING AT HOME AUGUST 2022



Und für zu Hause ...  
Capri gilt als Magnet der Reichen und Schönen. Das spiegelt auch der Einrichtungsstil wider. Accessoires aus Muranoglas oder edlem Porzellan, üppige Outdoor-Polster mit auffälligen Prints oder extravagante Vintagestücke lassen den Look zu Hause aufleben.



FOTOS: ALIEN CARMELGALLERY STOCK, LIVING4MEDIAS/CLA CAJO, PR



34 LIVING AT HOME AUGUST 2022

## DIE ZUTATEN:

1 Dekokissen „Cushion Solitude“, 40 x 40 cm, ca. 180 Euro, [fornasetti.com](http://fornasetti.com) 2 Outdoor-Kissen Gestreift, 50 x 50 cm, ca. 50 Euro, [rivieramalson.com](http://rivieramalson.com) 3 Loungesessel aus Stahl, ca. 400 Euro, [emu.it](http://emu.it) 4 Champagner-schale „Champagne Coupe“, aus zweifarbigem Muranoglas, 2 Stück, ca. 400 Euro, [lodeobley.com](http://lodeobley.com) 5 Speiseteller „Martinetto“, aus Limoges-Porzellan, 4 Stück, ca. 270 Euro, [artedona.com](http://artedona.com) 6 Gartenliege „Bel Air“ mit Metallrahmen und UV-beständigen Outdoor-Polstern, ca. 900 Euro, [nvgallery.com](http://nvgallery.com)

ANZEIGE



SCHAUKELSTUHL  
(OHNE SITZSACK)  
»ROCK 'N ROLL«  
**FATBOY**  
Preis 299 Euro

SCHAUKELSTUHL  
»RIO R50«  
**EMU**  
Preis 345 Euro



BEISTELLTISCH  
»FEEL«  
**JAN KURTZ**  
Preis ab 389 Euro



# SCHICKE SCHAUKLER

KISSEN MIT  
WÄRMEFUNKTION  
»HOTSPOT QUADRO«  
**FATBOY**  
Preis 149 Euro



BEISTELLTISCH  
»104«  
**MINDO**  
Preis 329 Euro



CHAISELONGUE  
»VALENTINA«  
**DIABLA**  
Preis 1190 Euro